



# 廣播

1953.11

刊庫



54

天津市天主教革新運動促進會出版

一九五三年十一月一日



## 目 錄

- 半月談：諸聖瞻禮的意義……………同如愚神父（一）
- 煉靈月——追思已亡……………張濟衆神父（四）
- 必須洗去我教過去的污點……………蕭鹽神父（七）
- 這是吾主耶穌愛人如己的言行嗎？……………牛澤周（一一）
- 耶穌傳……………李德培神父作、張鷟插圖（一三）
- 我對普選的感想和體會……………徐安民（二〇）
- 我是怎樣擺脫帝國主義分子的樊籠而參加革新的……………楊培（二三）
- 太原教友歡送曹道生副主委參加三屆赴朝慰問團……………李永恒（二五）
- 太原市革新會招待出席青年第二次代表大會的教友代表……………李永恒（二七）
- 和平之后堂第一次懸上了祖國的國旗……………胡錫康（三〇）
- 匈牙利神職界爲和平而努力……………（三二）
- 善與彌撒（一）……………同如愚神父（三三）
- 封面畫：「心靈潔淨的人是有福的，因爲他們將見天主。」



## 諸聖瞻禮的意義

天津市紫竹林天主堂本堂回如愚神父  
天津市天主教革新運動促進會副主委

今天（十一月一日）是諸聖瞻禮。兩十年來，聖教會中出現了許許多多的聖人、聖女，一年三百六十五天，每天紀念一位都紀念不過來，所以聖教會特定今天為諸聖瞻禮，來紀念一總的聖人、聖女，為的是使我們靠着這許多聖人聖女的功德，多多獲得天主的恩惠。

在今天的彌撒中，神父們要念兩段新經。一段是聖若望宗徒默示錄的第七章，裏面說：「我看見一大羣人，沒有人能數得清，是從各國、各族、各民、各言來的。他們站在寶座和羔羊面前，身穿白衣，手持棕樹枝，大聲高呼『願救恩歸於坐在寶座上的我們的天主，也歸功於羔羊！』衆天神環繞着寶座，老者和四個尊貴、權威、能力永久歸於我們的天主。亞孟！』」這羣人就是一總的聖人、聖女，他們在天主台前為了光榮天主，與天神們一起唱着讚美天主之歌。

另一段新經是瑪竇第五章的山中聖訓真福八端。聖經上說：「他看見這些羣衆，就上了山坐下，他的門徒來到他的面前。他就開口教訓他們說：『神貧的人是有福的，因為天國是他們的。溫和的人是有福的，因為他們要佔有全世界。哭泣的人是有福的，因為他們必要受安慰。慕義德如飢渴的人是有福的，因為他們必得飽飫。慈悲的人是有福的，因為他們將受憐恤。心靈潔淨的人是有福的，因為他們將見天主。和睦的人是有福的，因為他們將稱為天主的兒女。為義德受虐待的人是有福的，因為天國是他們的。人若為我的緣故辱罵你們，難為你們，誣告你們種種不善，你們正是有福的。你們該歡喜踴躍，因為你們天上的報答是豐厚的，在你們以前的先知們，人也是這樣難為了他們。』」這八端真福不祇是對宗徒們講的，不祇是對當時的衆人講的，也是對一總的教友、一總的人講的。聖教會的許多聖人、聖女，正是謹遵吾主耶穌的聖訓，並身體力行，最後才得到了天堂的永福——真正的福樂。

耶穌在世的當時，正是經師和法利賽人盤據教會、橫行無忌的時代，正是暴虐的帝王當政的時代，正是邪惡當令、義德受辱的時代，正是戰爭與殘殺代替了和平與幸福的時代，所以他一再訓誨人們要安貧，不要貪圖財帛，因為金錢是罪惡的淵源；要溫和良善，要心地純潔，要為正義而奮鬥。耶穌的一生，也無時不

在這樣做，給世上的衆人立下了永世的表樣。

教友們！我們想一想。耶穌為了救贖人類，受了多少的苦難！他在納匝肋家居的時候，生活是如何窘迫貧窮。在各處傳教時，是如何艱難危困！而那些假善人、偽君子——經師和法利賽人們，還起來攻擊他、誣蔑他、陷害他，甚至誘騙衆人，最後把他釘死在十字架上，流血犧牲了。而耶穌呢，對於這些苦難從沒有抱怨過，反而心中充滿了喜悅。這都是為了什麼？這都是為了救贖人類，使我們認識真天主，不再為假冒為善的法利賽人所矇騙。這種大公無私的精神，為光榮天主而不惜犧牲一切的精神，是多麼偉大呀！

我們身為教友，耶穌的信徒，第一要緊的就是要效法耶穌這種精神，為正義與真理而不屈不撓的精神，守好天主的誠命，為聖教廣揚而貢獻出一切來。

吾主耶穌的一生，完全是以自己的言行征服了人們的心，所以他所立的聖教會，才能至今不墮。這是很要緊的一點。中國有句古語說：「己欲立而立人，己欲達而達人。」意思是說：必須先求諸己，然後才能使人相信。吾主耶穌是這樣做了，聖教會一總的聖人、聖女也是這樣做了。今天，如果我們求聖教會的廣揚，除了懇求天主賜我神恩，加我力量之外，最要緊的是先將聖教會恢復其純潔的本來面目，不再為現世的經師和法利賽人所玷污！

我們懇求天主、聖母，藉諸聖的功德，俯允我們的祈求。亞孟！

# 煉靈月——追思已亡

天津小白樓天主堂本堂張濟衆神父

耶穌降生後一千年間、有一位聖德非凡的隱修聖人、名叫阿弟農、是聖本篤會院長。一天在祈禱時蒙天主默示，神目中看見了煉靈在煉獄中所受的痛苦，令他不寒而慄。他即刻命令修士們熱心虔誦亡者日課，以減輕煉靈的苦刑；同時把天主在他祈禱中所默示煉靈所受的苦況向教宗陳明了，要求定立追思已亡占禮紀念日，使教友作追思在煉獄中已亡的父母親友恩人及諸信者靈魂，由親而疎，先急後緩。因爲在煉獄中的靈魂不能爲自己立功贖罪，必須我們在世的教友通過熱心祈禱、立功行善，才能把耶穌和聖母的功勞讓給他們，他們才能脫離煉苦的枷鎖，上升天堂。所以聖教會規定了在煉靈月（十一月）內追思已亡占禮（十一月二日），勸我們教友以祈禱和善工援助煉靈脫離苦海。

爲了幫助教友過好煉靈月的追思已亡，我來講一講：一、煉獄是什麼？二、煉靈受什麼痛苦？三、我們應該援助煉靈和援助的方法。

一、煉獄是什麼？煉獄是人一死之後，煉淨靈魂，做補贖、受暫罰的地方。

（一）耶穌在世時不但教訓我們要時刻的準備着死亡的來臨，因爲這是人不能預先猜到的；他還闡明了天主的罰，要衡量罪過的輕重，凡帶着重罪而死的人，要墮落地獄，受永久的焚燒。但有些人死時，靈魂上沒負着重罪，不過，有些小罪和未曾做完補贖的暫罰，他們靈魂上仍然充滿天主的寵愛，這樣人的靈魂不能升天堂。聖經上說：「凡有染污的，都不能升天堂。」他們既不能升天堂，因爲升天堂的都是潔白無罪的，但又不能下地獄，因爲下地獄的，都是身帶重罪，未

悔改的，所以他們祇有往煉獄去做補贖受暫罰，煉淨靈魂，再升天堂。耶穌曾提過煉獄說：「凡被押到裏頭的，非還清了最後一個錢，是不能從裏面出來的。」耶穌的話是明明白白指着煉獄說的，因為地獄的債務是無法可以還清的。耶穌還提過死後能赦的罪，赦罪的地方就是煉獄，無可懷疑了，因為地獄的罪是不能赦的。

宗徒們在講道時，常勸教友們為亡者靈魂祈禱念經，行善工。聖保祿說：「這些人能得救，但應該如同在火裏經過一般。」聖教會規定了為亡者作彌撒，念大日課。總攬經本上也印着為亡者所求的經。已升天堂的靈魂不需要我們的祈求，下了地獄的靈魂為他們祈求也是無用的，所以我們祇有為那些煉獄的靈魂念經祈求了。

(一) 古經上記載大將如達馬加伯和巡撫高爾濟亞作戰，傷亡了不少的戰士，在收殮屍首的時候，發現戰士的衣甲中藏着搶來的金銀和異端用具。馬加伯祈求天主免他們暫時的懲罰，同時聚集了一萬二千銀錢，派人送到耶路撒冷聖堂中為陣亡的戰士們祭獻天主，祈求免罪。

從此看來，為亡者的靈魂祈求天主，古今的教友都是一致遵行的。他們都信靈魂不死不滅，並信救世主的功勞可以贖罪補愆。所以聖婦莫尼加在臨終時，遺囑守在床前的子孫們說：「我死之後，你們可以隨便把我的肉身埋在哪裏，我並不見怪，祇望你們在彌撒中紀念我就够了。」

二、煉靈在煉獄中受什麼痛苦呢？

我們可以設想無數善者靈魂處在烈火之中受着苦刑，悲切哀喊，哭求我們的援助。我們聽到這種悲慘的呼聲，不動於心嗎？煉靈在煉獄裏身受兩種最大的苦，即失苦與覺苦。

(一) 失苦。失苦即是失去天主的苦。靈魂一到了煉獄，就想獲得天主所許的天堂福分，渴望享見天主，熱愛天主，如同人作客他鄉，遇上了災難，想念家裏親人一樣；又如同被離棄的孩子，孤苦零丁的無依無靠，無時無刻不在尋找他的母親。有人思母心切，甚至食不甘味，夜不成眠，遭難越大，思家越切。但是煉靈想念天主的迫切，較比孩子思念母親何止萬倍呢？何況在煉獄中的靈魂不但得不到絲毫安慰，而且還要受極



猛烈的火刑，時間越長，想念天主也越懇切。他們盼望享見天主比魚之歸水，鳥之出籠更加迫切難忍。回憶在世時，如果多加一些努力，多做一些補贖，如今早已享見天主了，這種思想更加增加了他們的失苦。

(二) 覺苦。覺苦即是火燒的苦。論煉靈所受的覺苦是如何重大，是我們想像不到的，聖多瑪斯說：「你問我煉獄的火是什麼樣的？我答覆你說：煉獄的火同地獄的火是完全一樣的，不過，在地獄裏是爲燒那些簸揚出去的柴草，在煉獄的火是爲煉淨真金。」聖安多尼說：「地獄的火和煉獄的火兩相比較，不過，一個是永遠的，一個是暫時的而已。」聖額我略說：「煉獄的火較比今世一總的痛苦都要厲害。」

煉靈除了身處失苦和覺苦之外，還要受別樣痛苦。總之，無論受那一樣痛苦，都是極端可怕的。由此可知，煉靈受的種種痛苦，實在不能用言語形容了！但是煉靈，如果得不到我們的援助，非等待天主所定的罪罰滿期是不能自救的。我們在援助煉靈的熱心功課上應當明白兩件事：

(一) 對犯小罪也應該提高警惕，因爲小罪也是得罪天主，污穢我們靈魂的，凡帶着一條不痛悔的小罪，就有下煉獄的危險。(二) 今生該當努力痛改前非，及早做補贖，以免身後落在煉獄裏。聖伯爾納多說：「煉獄之苦較今世之苦如同百分一，所以我寧在今世做一分補贖，不願在煉獄中做一百分的補贖。」

三、我們應當援助煉靈和援助的方法。

在煉獄裏有無數的待救的靈魂，他們時時刻刻的在哀號求救說：「何年何月我才能逃出這火坑呢？」他們伸張兩臂向我們教友求救說：「求你們可憐！求你們可憐！至少我們的朋友們可憐我們吧！因爲天主義怒的手加在我們身上了。」(大日課經) 其中恐怕就有我們的父母、兄弟、姊妹、親友、恩人，他們日日夜夜都在盼望我們的援助。

教友們！我們不是繼承了吾主耶穌愛人的精神嗎？我們不備口裏喊：「吾主！吾主！」就算够了，還該當實行呀！要知道煉靈都是將來升天堂的聖人聖女，他們升了天堂是忘不了我們的，

我們多援助一個煉靈升了天堂，就是在天堂上交了一位朋友。援助煉靈方法很多，現在祇提出最有效驗的四個方法來，即：彌撒、祈禱、哀矜、大赦。

1. 彌撒。彌撒聖祭是援助煉靈最有效的方  
法，因為彌撒是祭獻天主至尊至貴的祭禮，吾主耶穌藉神父的手，重行十字架上無形的血祭。耶穌被釘死在十字架上，不但能赦活人的罪惡，也能消滅煉靈的罪罰，根據脫利騰公議會的定斷：「我們信有煉獄，並在煉獄的靈魂能得世上人的援助，特特能得彌撒大祭的援助。」宗徒們指令鐸德在彌撒中爲亡者祈求，是因爲宗徒們知道煉靈有權利分享彌撒大祭的功勞，所以聖教會勸教友們懇切的爲亡者或亡者週年殷勤的獻彌撒或望彌撒。

2. 祈禱。聖基所說：「爲亡者念經祈禱，好叫他們從罪惡裏被救出來，是一種聖而且善的行爲。」聖教會爲了一總的煉靈得救，勸我們多行祈禱工夫，特特規定了每年十一月二日爲追思已亡占禮紀念日。在這一天妥當告解、領聖體，每

次進堂念天主經、聖母經、聖三光榮頌各六遍者，能得一個全大赦，讓給煉靈；又命神父們念大日課，每天至少七次爲煉靈念經。

3. 哀矜。哀矜是幫助別人解決艱難困苦，這種善工最容易激動天主的仁慈。吾主耶穌非常重視我們哀矜，因爲哀矜了別人，即等於哀矜了自己。天主要按人是否行了哀矜來定斷人的永遠禍福。所以我們用這種善工爲煉靈轉求天主是最能收效的。從前有一位婦人會蒙死去的丈夫顯現，愁容滿面，週身冰冷，她以爲丈夫是下了煉獄。這位婦人爲了援助自己下了煉獄的丈夫，施捨了許多衣服，感動了天主的仁慈。以後她丈夫笑容可掬的又發顯了她，身穿美麗的華服，向她說他已經升了天堂。

4. 大赦。得大赦是有益於煉靈的，因爲大赦是聖教會因吾主耶穌無限的功勞及聖母和諸聖人的功勞，赦免小罪和因罪所受之暫罰。我們把耶穌無限的功勞及聖母和諸聖人的功勞獻給天主，這個功勞較我們個人祈禱念經的功勞更大更厚。所以教友們也能把這個得大赦恩寵讓給煉靈。

他們早登天國。

教友們！我們援助煉靈是急不容緩的一件熱心的善工，聖若望宗徒說：「人若見了自己的弟兄有急難，而不動心可憐，天主的寵愛怎能到他身上呢！」聖經上屢次提醒我們要救助別人肉身上的急難，如同救助了自己，能得天堂的賞報，如果我們救助煉靈出了煉獄得升天堂，天主不

是更要厚厚的賞報我們嗎？聖人行實上記載，一位多明我會的修士，真福若望瑪西亞，一生的念經、祈禱、望彌撒、行哀矜等等的善工都爲了煉靈，至他去世升天爲止，從煉獄裏救出一百四十多萬煉靈升了天堂。現在在煉靈月裏，我們應該效法這位真福聖人，多做熱心工課，援助煉靈吧！

## 必須洗去我教過去的污點

貴陽 蕭鹽神父

對隱藏在我們天主教內的帝國主義分子，以往曾經制裁過一部份，但據我估計，尙未完全肅清。我認爲對他們應分別處理，罪大惡極者依法懲罰，罪惡較輕者一概驅逐出境。

這些人根本瞧不起中國人，連神父也在內。他們說中國人似一盤散沙，東亞病夫。我親自聽到來此地的外國傳教士說：「我們在法國的時候

就聽說此地的人會吃人的。不過是爲了愛你們的靈魂，才來到中國。」由於他們歧視我們，所以不與我們團結，因之傳教事業遲遲不能開展。他們是爲了愛我們的靈魂嗎？肯定的說不是的！由他們行爲上看，是另有企圖的。請看德國的俾斯麥在國內大張旗鼓的反對宗教（特別是天主教），却在我國來爭取保教權，好像他是關心我國人

民靈魂似的，其實是要實行他人面獸心的帝國主義的侵略政策。這些披着羊皮的狼，就是侵略政策的執行者。他們不遵守教宗比約十一世的訓示，不熱心傳教而偏要干預政治；濫用神權，給那些不同意他們的帝國主義行爲的愛國教徒停止神工，不給那贊成和推動革新的人領聖體。誰不知道革新是愛國愛教運動，而他們反宣傳爲「叛教」、「裂教」、「革教規」、「脫離教皇」！但是由於一九五三年五月教宗給革新的北京總主教區的關於領聖體的主要訓示，並委任倡導革新的趙振亞神父爲天津教區的宗座總理人，並也將反對革新而被驅逐的文貴賓免了職等等事實，帝國主義分子的謠言完全被粉碎了。

肯定的說，這些帝國主義分子來華不是爲傳教，乃是爲侵略，不過披着宗教外衣便於「工作」而已。因爲他們曉得天主教原來很純潔，特別受人民的歡迎，容易模糊人民的意識，又因爲他們是神父、主教，特別受教友們的信任和愛戴，更容易實行欺騙的伎倆了。他們的如意算盤打的很好，可是終歸不過中國人民的眼睛，同時天主

教的純潔也大大的被他們玷污了，神父們在社會上的信譽也狠狠的減低下來。爲了這，我們天主教的人士們，特別是天主教的神父們，應當堅決的站起來，大力的對這些人鬥爭，洗清天主教的玷污，增高神職班在社會上的信譽。我們要提高政治覺悟，大胆檢舉和控訴這些帝國主義分子。過去我們認爲：他們是主教、神父，怎樣會做出這樣無法無天的事情？殊不知今天的事實完全證明了，他們就是無法無天的法利賽人。我們知道這些人組織的「聖母軍」、「公教報國團」，都是在破壞我們的國家，陷害我們人民的反動組織。他們反對我們愛國，怕教友提倡反帝，俗語說：「心中有事心中驚，心中無事冷冰冰！」沒有帝國主義的行爲，何必怕人家反？相反的一個傳教士應當站在公教博愛和正義的立場上，幫助天主的兒女愛自己的祖國，協助良善人民打倒那壓迫弱小，奴役人類的帝國主義，像打倒罪惡一樣才够本分！實際上他們是掛着「傳教義」的金字招牌，而做「傳帝國主義」的勾當，披着神父主義的羊皮而逞其豺狼的野心。

我說帝國主義分子不是來中國傳耶穌的福音，恐怕還有人不相信，但是把持中國教務幾百年，不積極的培養中國傳教士來治理本國的教務，相反的從中破壞。記得一九二六年教廷擬陞六位中國神父爲主教的時候，他們就竭力在羅馬教廷前，誣蔑我們中國人，說我們還是文化不開、野蠻成性的民族，決不够格當主教。可是剛恒毅總主教揭穿了他們的謊言，大力的支持了中國神父，陞了主教，但一直到今天，這些帝國主義分子，還在大罵剛主教是害人的魔鬼。當今教宗宣佈的中國聖統制下的二十個總主教區，原定的二十個總主教都是中國人，然而經過帝國主義的蠻橫破壞，結果只有二、三位是中國籍。

帝國主義者爲了敷衍歷代教宗的責斥，他們也辦一下「教育」，但不是培植人材，不許讀科學書（最近十餘年因本籍司鐸大力與帝國主義者力爭，才得允許讀點科學。）就是中國文學書，也不許讀。所以弄得當代的中國神父，有的都提不起筆，寫不好一封信。有些帝國主義者簡直教他們本國的文字（如法文），「法文就是萬國語

，拉丁文規便是處世哲學」，帝國主義之毒，莫此爲甚！

善良的中國神父對於帝國主義分子，早就痛心疾首，忿恨萬分的，不過因爲那時帝國主義正囂張得勢，而蔣匪幫又竭力的勾結他們，爲虎作倀！把我們壓制的緊緊的，直到現在，才得抬頭。因此我認爲天主教的教友和神父們，都應當風起雲湧的站起來，和這些人作英勇的鬥爭。而今後，提高警惕加強學習，協助政府搜索那尙暗藏在我國內（尤其在我純潔的教會內）的帝國主義分子，請求政府依法制裁，以維護祖國人民的利益和純潔我們的聖教會。

愛德是堅忍的，是慈善的。愛德不嫉妬，不妄行，不自大，不貪榮譽，不求自己的私益，不暴烈，不念舊惡，不喜歡不義的事，唯喜歡真理，萬事都容忍，萬事都信實，萬事都盼望，萬事都忍耐。

（哥林多一書，十三章，四——七節。）

# 這是吾主耶穌愛人如己的言行嗎？

——記李德俊、周素芳的談話

成都教友牛澤周

成都市外北教友李德俊，以前是修道院的孤兒。一提到自己所受的痛苦就哭，她說：「我在六七歲的時候死去了爹媽，就到孤兒院去。一進去帝國主義分子就要我打鞋底。我又小鞋底又硬，並且從來就沒有用過針，可是有時做不起或者不小心把針弄斷了，不是被罰半天的跪，就是罰一天不吃飯。別的姐妹們也常常這樣被處罰，我們有時餓的實在支持不住，到豬圈裏去豬槽內偷豬吃的東西。我們一直過這種痛苦悲慘的生活，我們的生命。還不是如豬一樣？」

「有一次我把鞋底作壞了，帝國主義分子不備毒打了我一頓，而且把我關在放掃把的黑房子裏，餓了兩天。後來慢慢的就生病了，帝國主義分子一點藥也不給我吃，這些孤兒姐姐才撿了一些鷄納樹葉熬水給我吃，結果吃了不見效，病一天天的加重了。有一天帝國主義就把我丟到停屍房鎖起等死。那裏面還有八九個已經死了的孤兒。我又怕又傷心。哭了一天一夜。等第二天早上帝國主義修道們來了，她們拿了一個火匣子，放倒我，換了一件舊衣服，準備把我裝在火匣

子裏面去，要不是我拚命的喊叫，還不是給那些帝國主義分子活埋了！這些帝國主義的罪惡說七天七夜也說不完。我們今天在共產黨的英明領導下站立起來了。共產黨、毛主席把我從十八層地獄裏提出來，過着幸福美滿的生活，我經過了學習，認識了我們的敵人就是帝國主義，我要堅決的反對帝國主義，熱愛祖國。」

教友周素芳說：「我六歲時死了父親，便到孤兒院去，想到那些狼心狗肺的帝國主義分子真是使我切齒憤恨。在抗日戰爭時，我們由成都就搬到新都去，我

們孤兒每天吃不飽飯，要在田裏去找野菜吃檢柴燒。帝國主義修道士還要強迫着我們爲那些官僚小姐作陪嫁的東西，有時綉花一直綉到半夜一點多鐘才睡，早上五點鐘就起床，帝國主義就這樣摧殘着我們的生命。

「有一次我媽同我姐姐來看我，給了我二十塊錢。根本我不知道錢可以買東西，我當時覺得我媽愛我才給錢。剛剛等我媽一走，帝國主義修道就把錢給我拿走了，以後給了我一支鉛筆，我認爲那個錢只能換一支鉛筆。」

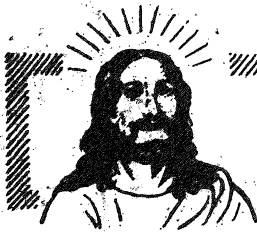
「有一次帝國主義喂的豬死了三條，帝國主義分子就拿來給我們吃。當時大家很高興，因爲我們幾個月都沒有吃過肉了。在那天晚上，一個大姐跑到廚房裏去偷了一點豬腸子湯喝。第二

天帝國主義修道發覺了，便用皮鞭打得她死去活來，後來她就生病了。有一天在經堂內唸經，心中難過，以致嘔吐，但帝國主義修道好像發了瘋的一只狗一樣，把那個大姐拉出去又是一頓痛打，並把她的頭髮剪的光光的，關在黑房子裏餓了三天飯，又罰她帶一個木牌在頸頂上，木牌上寫着「偷東西吃的賊」。帶了半個月，還要照常作事。這個大姐姐羞憤得一天到晚要自殺，後來便慢慢的瘋了。萬惡的帝國主義分子還不敢放手，在冬天用冷水潑她，打她，還說：「這是我們外國的規矩，瘋了就要用冷水潑。」沒有幾天這個大姐姐就死了。當時我們都很氣憤，很傷心。

「由於在新都吃死豬死羊，睡的是非常潮濕的地，所以有很

多姐姐妹妹都生病，又沒有藥吃，一生病就等死，那時差不多每天都要死人，我親眼看到死了好幾百人，一個火匣子裏就得裝兩三個死人。有時沒有火匣子，就得軟埋。

「我今年才十九歲，一雙眼睛就被帝國主義害得和老太婆的眼睛一樣，看不清楚東西了。我終于從這個悲痛痛苦的生活裏逃出來了。偉大的共產黨解放了我們，使我們翻了身，過着幸福的日子。這就是天堂！經過了三年多的時間，我學習了文化，不但能够看報而且我還能寫字了。共產黨毛主席的恩典使我銘刻肺腑，永世難忘。我要熱愛祖國，堅決反對帝國主義，要向那些披着宗教外衣的帝國主義清算血債，（她們已經不是傳教士了！）爲死去的孤兒姐妹們報仇，澈底的搞好愛國愛教的工作。」



# 耶穌傳

專德培神父作

張 賢 插 圖

## (十三) 聖母行取潔禮並獻耶穌於主

路加、貳，二十二——二十四

聖殿中銀炬輝煌，鐘鳴鐸鏘。聖母生耶穌後到了取潔的日期，特來聖殿行禮。按梅瑟代天主定的法律：凡猶太婦女生子之後，即爲不潔。生男子，須隱避四十天；生女子，須隱避八十天。迨隱避期滿，必須到聖殿內行取潔禮，同時並奉獻犧牲。富有之家，當獻一頭二歲的羔羊，作爲全燔祭——燒掉；另獻一隻雛鴿或斑鳩，作爲贖罪祭。貧寒的，祇獻一對雛鴿或一對斑鳩；一隻作爲全燔祭，一隻作贖罪祭。（肋未書、拾貳，六）聖母生耶穌，本因天主聖神之功，淨血成胎，雖生耶穌，仍未失却無玷真貞之體，絲毫談不到不潔。但聖母因謙遜之故，不願意例外的，顯露自己所受於主的奇恩異寵，並爲後世立奉公守法的榜樣，所以隱避的日子——生耶穌後四十天——滿，就偕同若瑟抱着聖嬰耶穌，帶着窮人當獻的祭禮——一對雛鴿，來到耶路撒冷聖殿。在該日的早祭以後，聖母遵循着定規，和其他來此行禮的一般婦女們，齊集於聖殿內的婦女院靜候。時候到了，便依着次序，一個一個的全到義拉爾院的門外台階上，司祭從義拉爾院出來，手持着聖水，向婦女們洒去；同時爲取潔的婦女們誦念取潔的經文。聖母瑪利亞虔恭誠懇的與一般婦女同樣領受了此禮。

此外按古教的法律：凡義拉爾民生下來的頭胎男兒——長子，都是聖的，當獻於天主，爲的代表全家給天主作祭獻，並管理一切祭祀事務。





記，拾叁，二〇；肋未書，捌，十六）但自從義拉爾民出埃及後，天主特揀選了肋未族的男子，充當司祭，專門管理關於祭祀的一切事務。雖然如此，但因遺風相沿，一般的長子生下後，仍要奉獻於主，而父母再以紋銀六兩贖回。耶穌，按天主性是天主第二位聖子，按人性並非若瑟的親生子，本不必拘泥古禮，守這條法律。但聖家三口爲給後人留下聽命守法的善表，所以於聖母瑪利亞行取潔禮的同一天，二聖也把耶穌奉獻於主，同時也照例用銀兩把耶穌贖回。

但若更進一步的說：二聖把耶穌奉獻於主，不過是外面的禮節，蓋耶穌乘此初入聖殿之際，心中早已將自己獻於天主聖父，爲人類作贖罪的犧牲。聖保祿宗徒說：「所以基督一入世就說：主！犧牲與祭獻你都不接受了，你給我配備了身體。贖罪的燔祭，不能再悅汝心。因此我就說：主，請看！我來了——按古經上（聖詠集叁玖，七）指着我說的：是爲遵行你——父的使命。——爲民衆作贖罪的犧牲。」（致希伯來人書，拾，伍——七）

## （十四）聖殿中聖人西默盎

### 讚頌耶穌

路加、貳，二十五——三十八

年逾古稀，精神矍鑠，斯守聖殿，虔誠祈禱，專等救主來臨。據聖史路加記載，當時在耶路撒冷聖城中，有一位年高德碩的長者，名叫西默盎。他是義人，也是敬畏天主的人。從聖經上看來，他並不是司祭，很可能他是一位出名的法律學士。他數十年如一日地熱心盼望義拉爾的救主來到。天主聖神爲報答他的懇切企望，特默示於他：在他去世以前，必定見着義拉爾的救主——默西亞。於該日，他受了聖神的感動，偶進聖殿，見聖殿的婦女院中，男男女女，紛至沓來。聖母瑪利亞與若瑟抱着耶穌，在人叢中共同行禮，並無任何特徵與標記；而西默盎因受聖神默示，立刻走到二聖面前，滿面春風，笑容可掬的向二聖問安道賀，隨即注目凝視可愛的聖嬰耶穌，並要求聖母允許他親手抱一抱耶穌小靈嬰。經聖母首肯後，西默盎就伸手抱過聖嬰來，喜歡的讚美



天主說：

主啊！

如今可以按着你的話，

遣發我——你的僕人回平安之所吧！

因為我的眼目已經見着了：

你在萬民前所準備的，

你的救贖——我的恩主。

光！

你是普世萬邦的照耀；

你是猶拉爾——主百姓的光榮！

聖西默盎這段歌詞，固然是為感謝天主，使

他親眼看見了救世主。但其中更深奧的預言是：

救世主耶穌，不是單純的祇為拯救義拉爾百姓，

乃為救贖普世萬民而來。聖教會很珍貴這段聖

歌，所以制定在大日課中，每天的晚課必須念誦

或歌唱。

聖人西默盎讚頌耶穌畢，隨轉身向聖母預言

說：「你看！這個嬰兒——救世主，他將是許多

人喪亡的定讞，而是更多人的復活的起因——信

主而獲其命者必得救；不信，而叛其命者，必遭

喪亡；他將更是多人所攻擊的目標——作贖罪的

犧牲，將被惡人殺害。連你——聖母的心，也將

被利刃穿透，致使許多人心中的隱念，暴露出來。

（預言聖母目睹耶穌受難，其悲哀如利刃刺心，

致使許多善意的人懺悔坦白，皈依救主。）

同時尚有一位年邁女先知，名亞納，她是亞

瑟族法努厄爾之女；自幼年出嫁同丈夫共同生活

了七年，以後寡居直至到現時八十四歲。她終年

不離聖殿，守齋祈禱，晝夜侍奉天主。適值該時她

亦趕到聖殿，欣喜鼓舞的讚美歡迎耶穌聖嬰，並

到各處宣傳，與眾人講解耶穌救主降來的喜音。

### （十五）瑪日東來

瑪竇、貳，一——九

耶穌誕生的夜間，在伯冷那山野，異光出

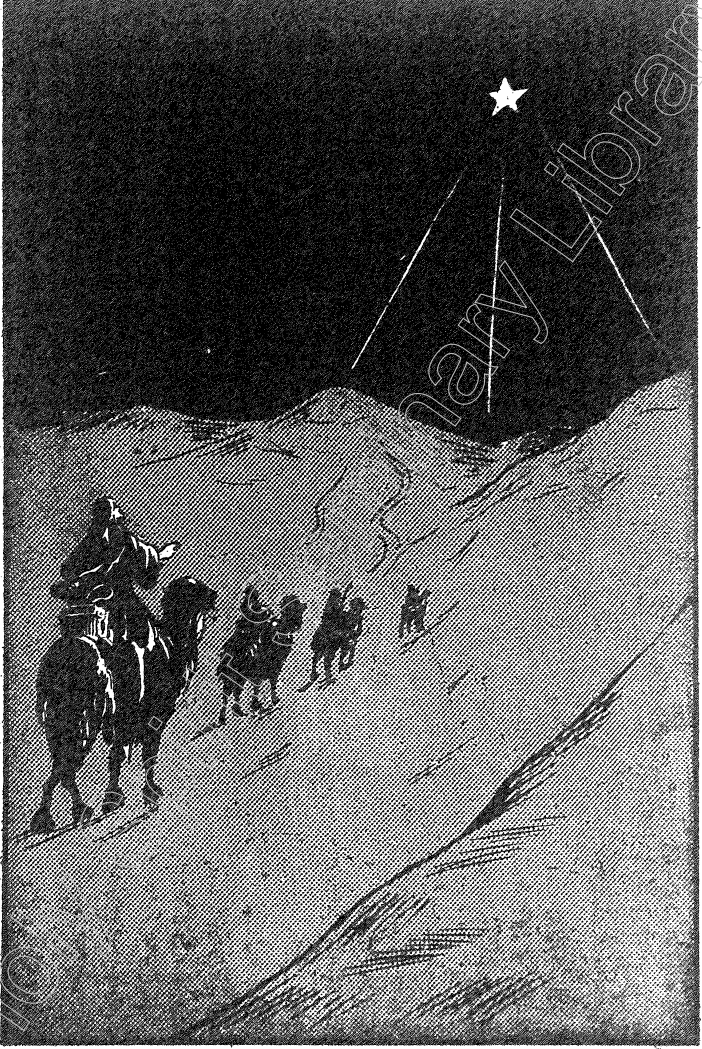
現，天神空中奏樂，天上下地慶祝救世真主。距

此一年前左右，在巴力斯坦的東方——若爾當河

及死海以東，阿拉伯、波斯一帶，亦有異象出

現：時正半夜，何來紫氣霞光，雲湧奇遠，更非

旭日東昇；天空之上，顯出一顆異星，光耀奪



目，潦爛異常。當地之人固無有見而不驚異者。但因知識淺而信念低，引不起注意來，旋即等閑置之。惟有少數專門天文、細察星象的瑪日，出身雖顯貴，而博學誠樸；他們的職務，可能是司祭。他們見到異星後，乃回思追憶的想：在波斯復興時代，曾有一種流傳：「救世新王的誕生，當在千年之後。」而今耶穌的誕生，適在復興波斯的沙拉多斯脫拉千年以後。所以他們觀察之後，毫不猶豫的斷定：救世新王絕對降來了，我們一定要找到朝拜他去。但是大地荒荒，宇宙茫茫；救世新王究竟生於何地，尙然一點線索無有。雖然如此，瑪日們秉着自己的信心，勇敢起來，備妥朝見的禮物，大家約會，一齊動身，奔向西方而來。奇妙的很，那顆異星自動的在前帶道，他們隨着它向前進行。逢山跋山，遇水涉水，曉行夜宿，風塵勞累，非祇一日，才來到了耶路撒冷聖城。他們滿心歡喜，以爲誕生的新王一定就在此地，目的總算達到了。無奈他們一進聖城，那顆帶路的異星，倏然不見，頓使瑪日們走頭無路，尋找無門，心中躊躇，毫無主張，深恐找不着新王，前功盡棄，而結果往返徒勞。在不得已情況下，瑪日們乃訪到王宮黑落得陛下，希望獲得一點關於新王的消息。據聖史路加記載：「黑落得爲王的時候，耶穌在如德亞省伯冷那誕生了，有瑪日

自東方來到耶路撒冷，說：誕生的猶大新王在那裏？我們在東方見了他的異星，特來朝拜他。老奸巨猾的黑落得聽見這話，頓覺心神不安，百般恐慌；旋而故作鎮靜，命人款待瑪日，穩住他們，不可放行。乃私下召集了衆司祭長及民間的經師，鑽研討論，基督新王究竟應當生於何地。他們答說：「新王當生在如德亞的伯冷那。因先知彌柯亞說過：如德亞的伯冷那啊！你在如德亞的城市中，不算是小的；因爲從你這裏將生出一位首領，他要管治義拉爾民——我的百姓。」（見彌柯亞書、伍，二）於是黑落得又秘密的把瑪日叫到跟前；仔細盤問他們，那異星是何年何月出現的——以便推算新王的生辰年輪。隨即打發他們到伯冷那去尋找。臨行時並再三的叮嚀咐囑他們說：「你們去吧！要仔細的查訪嬰兒——新王的下落；你們找着以後，趕快回來報告給我，以便我也去朝拜他。」瑪日聽了黑落得的話，信以爲真；乃隨即邁出聖城，奔向伯冷那地方去了。

在十一二世紀時，傳說瑪日是三個國王：一是默爾爵，黃臉，代表生的後代——黃種人；一是加斯巴，白臉，代表亞弗得的後代——白種人；一是巴爾大撒，黑臉，代表剛的後代——黑種人。但據學者批判，這實是無從考稽的流傳；贅此以備參考。

## 我對普選的感想和體會

南京教友 徐安民

普選是新中國成立四年以來的一件大事情，是我們每一個中國人民的一件大喜事，也是中國五千年悠久歷史上從來沒有過的大喜事，但是，這是無數革命先烈的鮮血換來的，這是中國共產黨和毛主席領導着中國人民在歷盡千辛萬苦的長期的革命鬥爭中得來的。

我是新中國的一個天主教徒，由於長期間受到帝國主義的隱蔽和欺騙，並且曾經替帝國主義分子傳遞信件等，作過對國家、對人民有危害的事，今天我認識了過去的錯誤，人民也給我神聖的選舉權，使我慚愧之餘，深深感到無上的驕傲和光榮，同時更足以說明新中國的每一個宗教徒在人民政府「宗教信仰自由政策」的保護下是如何自由的，平等的在享受着一個中國公民應享有的權利，從而也就更有力的粉碎了帝國主義欺騙和隱蔽我們教徒的說什麼：「共產黨是無神的，有神和無神是不能調和的！」「人民政府要消滅宗教，對宗教徒是歧視的」等等無恥謬言。

現在我來談談自己對普選所抱的態度。在最初的階段我對它是不夠重視的，主要原因是當時對普選意義認識不夠，單純的認作「普選無非是選舉代表參加人民代表會，我也沒有被選的份兒，對我沒有什麼重要的關係。」同時由於本位工作忙碌，也就沒有對普選工作好好的學習，更不會想到普選對我們開展反帝愛國愛教運動有什麼聯系關係。今天我已經認識到：積極參加普選，不但是熱愛祖國的表現，對我們教徒來說，又是熱愛教會的具體行動。回憶過去在

國民黨反動統治者操縱下的「偽國大選舉」，真可謂醜態百出，臭氣薰天。當時我住在南京長江路的神心堂，眼看着那披着宗教外衣的帝國主義的爪牙戰犯于斌到處活躍，他竟以「主教」的身份來在我們天主教徒的身上打主意，不惜使用種種的卑鄙手段來拼命的「拉票」，他剝奪去我們青年教友的選舉權還不算，又把死去的老教友以及初生嬰兒的姓名都抄錄下來，大批填寫選票，充作他的政治上投機的資本。那時反動政權的選舉制度實際上完全是獨裁，包辦，欺騙壓迫人民，當時凡是真正有愛國思想的人民都是堅決反對。

今天我們的普選和反動時所謂的「選舉」比較下，更清楚的映示出：今天的普選是受着全國人民一致擁護的，因為它標誌着真正的自由、平等和民主。它將要盡量的發揮群眾的積極性，並且形成了抗美援朝鬥爭的澈底勝利以及實現祖國各項建設計劃的巨大推動力量，從而引導我們的國家穩步走向社會主義。我們康樂的，美好的理想生活即將實現。

我又體會到普選是關係到每一個人民的切身利益，同時也是幫助我們教徒推動愛國愛教工作的。解放四年來，祖國在各方面都獲得了偉大成就，人民民主政權愈臻鞏固，帝國主義的種種陰謀破壞活動都破了產，雖然它們已到了死亡的邊緣的，却仍然不甘心失敗，從上海以及全國各地最近破獲的隱藏在天主教會裏的帝國主義分子進行間諜特務案就很清楚的說明：中國人民的敵人——帝國主義——還在繼續着它的陰謀活動，妄想顛覆新中國的民主政權，重新來統治、壓迫我們。今天我們搞好了普選工作，我們全國人民的大團結將要更趨緊密，帝國主義分子在中國人民緊密團結和警惕之下，沒有空隙可鑽，隱藏在教會裏的帝國主義分子就能根本肅清，反帝愛國愛教工作才能走向勝利之途。假如我們宗教徒不重視普選，不在普選運動中提高我們的認識，那麼我們的反帝愛國愛教運動也就不會有更大的勝利和收穫的。所以說對我們每一個人民都有着切身利害關係，尤其對我們教友，我覺得更是重要。再有，我看到普選法第四條的規定中，說明不分男



女、信仰、財產、教育等差別都有選舉權和被選舉權，足以顯示出這是一個真正民主平等的選舉制度，因而使得我們宗教徒和廣大人民間的團結能够更進一步的緊密。宗教徒在廣大人民間獲得完全平等的地位，再不受歧視，宗教徒將永遠受到保護和尊重，這是共產黨和毛主席與我們帶來的幸福。

青年們是民主革命的先鋒，我們宗教界青年

又會在反帝愛國的鬥爭中貢獻過一切力量，而得到了輝煌勝利。今天爲了維護我們的勝利果實，我們天主教徒要和全國人民在一起積極參加普選運動，並應把我們的反帝愛國愛教運動更深入一步的開展來迎接普選工作，我們更須以百倍的警惕，防止隱藏在教會內的帝國主義分子及其爪牙的陰謀破壞。我相信通過了普選，我們的教會就更會光明，就更能發揚耶穌的真精神。

愛主愛人，不要假裝。惡事要惱恨，善事要服從。以兄弟友愛之情，彼此相愛，彼此相敬，必要爭先。殷勤（救人），不要懶惰。心要懇切，奉事吾主。因着望德，該常喜樂，在患難中，要恒心忍耐。祈禱要恒久不懈。分愛聖徒的貧乏，接待作客的人，窘迫你們的，你們爲他們祝福。但要祝福，不要咒禍，與有喜樂的，一同喜樂，和涕泣的，一同涕泣。彼此要同心，不要心高妄想。只該存心謙下，不要自作聰明。對於不拘什麼人，不要以惡報惡。在一總人的面前，只要留心行善。

（羅瑪書，十二章，九——十七節。）

# 我是怎樣擺脫帝國主義分子的樊籠而參加革新的！

安徽宣城教友楊培

我是前宣城天主教堂的事務兼傳教員，曾在教會學校培英中學畢業，工齡有十年之久。我家奉教有近兩百年的歷史，也可說是宣城教會的一家老教友了。在我任職期內，因為對工作肯負責任，經常受到帝國主義分子安徽聖心總修院長賀仰德、畢達等的讚揚。

自一九四九年四月二十七日宣城解放後，帝國主義分子無時不在加強控制我和教友們的思想，無恥的污蔑共產黨要實行「共產共妻」，「要消滅聖教會」等，來企圖教友們仇視共產黨，並阻止愛國教友當幹部，假使教友們不聽，帝國主義分子就濫用神權來進行威脅，動不動就給你戴

上「背教」的大帽子而停止聖事。就這樣我們的思想被帝國主義分子統治和奴役着。

一九五〇年十一月三十日，當我看到報載川北廣元縣中國神父王良佐發起的革新運動宣言時，帝國主義分子就以王良佐神父的愛國行動是「叛教」，犯大罪，立壞表樣的行爲，並說誰響應革新就要下地獄等來進行威脅和阻止教友進步。嗣後全國人民紛紛參加抗美援朝保家衛國運動之際，祖國三百多萬的天主教徒中的廣大愛國分子絕不甘心自立於愛國主義行列之外，踴躍響應王良佐神父的愛國號召，參加這一受到全國人民所熱烈歡迎的革新運動後，隱藏在宣城天主教會內

的十名帝國主義分子方才慌了手脚，唯恐革新運動將要在宣城開展，於是從帝國主義分子黎培里那裏弄來大批的反動書刊，散發給教友們學習，並公開宣佈，凡是參加革新運動的，不問是誰都是叛教的，立即停止聖事，誰發起革新就是魔鬼，就要下地獄，他們用這樣的卑鄙手段來對抗愛國的革新運動。

一九五一年的一五一勞動節，有人動員我參加革新運動，由於帝國主義分子濫用神權的威脅，雖然參加過五十名修士及工作人員的動員座談會，我的思想總是搞不通，衝不破「革新就是叛教，就要下地獄」的圈子。主要的原因是我對敵我界線分不清，再加上帝國主義分子天天叫我準備致命來響應天主所賜給我們的試探。後來經過學習，使我認識到過去的思想真正是錯誤的，並認識到帝國主義國家近百年來，常藉教案來與兵動武，進行侵略，因此給教會積下了不少的恥辱。甚至有的不法分子，不顧教義私藏軍火，藉傳教為名作出反人民的事情來，以致把教會的純潔沾染污點。又認識到革新運動，不是宗教改革運動，

而是要純潔我們的教，愛護我們的教，同時要使廣大教友熱愛祖國，這樣作正合天主的聖意，絕沒有一點反教義的地方。就這樣，我的思想通了，於一九五一年十月九日我便帶頭發起了革新運動。這樣一來，帝國主義分子對我恨極了，說我由熱心教友變成了魔鬼，信德全喪失了，就停發我前存一個半月工資，將從前披着宗教外衣的假仁假義的狐狸尾巴露出來了。我存的勞動工資為什麼不給我呢？帝國主義分子企圖以停發工資來影響我的家庭生活而終止我的愛國革新運動的狂想終告破產了。在十月十四日正式成立宣城天主教革新運動委員會。這個愛國愛教運動，因為受着廣大人民的支援，在宣城很順利的就展開了。在短短的十一個月的革新運動中，就將披着宗教外衣一向隱藏在宣城教會內的十名帝國主義分子都全部肅清了。

我慶幸我自己終於擺脫了帝國主義分子的樊籠，參加了偉大祖國廣大人民的行列，今後我更要加强政治學習，努力促進我們偉大的革新運動。

# 太原教友歡送曹道生副主任委員參加 三屆赴朝慰問團

• 李永恒 •

太原市天主教革新促進委員會曹道生副主任代表山西省宗教界參加了中國人民第三屆赴朝慰問團的光榮任務。太原教友聽到這個喜訊後，莫不歡欣鼓舞。因此太原天主教革新促進委員會於九月二十七日下午三時在該會會議室舉行了一個歡送曹副主任委員送會。到會的有太原教區總堂郝爾代理主教，神父、修女、教友以及該會委員等二十餘人。該會陳隨主任首先把赴朝慰問光榮使命作了簡略的介紹。

在會上，郝爾代理主教祝賀說：曹副主任參加赴朝慰問團，不僅是曹副主任的光榮，而且也是我們天主教的光榮。曹副主任這次參加赴朝慰問是代表全山西省宗教界，我願代表我們全山西神父、教友向你祝賀外，並請你把全山西神父、教

友向我們最親愛的人——中國人民志願軍同志的熱情慰問帶到朝鮮去。最後祝你勝利地完成所負的光榮使命。

田承維副主任興奮地說：曹副主任這次參加赴朝慰問，這在我們天主教來說，是歷史上少有的件大事。三年來我們最親愛的中國人志願軍和朝鮮人民英勇地打擊了以美帝為首的侵略軍，迫使其在停戰協定上簽字。曹副主任這次赴朝不但代表了全山西的天主教神父和廣大教友，而且代表了全山西省宗教界，這正給帝國主義分子所造的「新中國的宗教不自由，政治上沒地位」的謠言以嚴重的打擊。四年來我們在中國共產黨、中央人民政府和偉大英明的毛主席領導之下，不但能過着自由愉快的宗教幸福生活，而且為了熱愛自

己的祖國，在教會實行了革新運動，清除了教會內的帝國主義分子，並獲得光輝的勝利；現在正由勝利走向勝利。請你把這些情況告知我們最親愛的志願軍同志和朝鮮人民，並祝他們身健康！

王振英修女代表修女院全體修女，熱情地說：「新中國解放以來，不但在各種建設方面獲得了光輝的偉大成就，而且還有力地支援了朝鮮人民和中國人民志願軍一道英勇地粉碎了美帝國主義獨霸亞洲的迷夢，保障了祖國的安全，使我們得以過着幸福的生活。我代表全體修女向親愛的英勇的中國人民志願軍和朝鮮人民軍致以最親切的慰問。請曹副主任把我們修女的熱情慰問，轉告給我們最親愛的人——志願軍同志，並為志

願軍同志身體健和曹副主任勝利完成任務而多唸經，多祈禱！」

另外還有李德華神父、郝瑾秘書長、張桂花委員和白紀明教友等熱烈的發言，並一致要求曹副主任把大家對志願軍同志的殷切關懷和親切的慰問，完全帶到朝鮮，作為我們的一點獻禮。

曹道生副主任最後致答詞中說：「我這次參加中國人民第三屆赴朝慰問工作，是接受了全山西宗教界的委託，我感到大家所委託的，尤其郝代理主教要我把他所代表全山西的神父、教友的熱情慰問完全帶到朝鮮，這一任務特別重大，不過既蒙大家重託，我只有盡量担負起來，努力不負所託。」

你們應當順服你們的首領，甘心屬他們管，因為他們為你們的靈魂，常醒着不睡，好像是為這事，將來必要復命的。務要叫他們盡那本分，喜樂，不歎息，若歎息，就對你們無益了。

（赫伯來書，十三章，十七節。）

# 太原市革新會招待出席青年第二次代

## 表大會的教友代表

• 李永恒 •

太原市天主教青年教友杜維新（女）、李林春、郝瑾、張守亮、李麗珠（女）等十三人，光榮地被選爲太原市民主青年聯合會第二次代表大會天主教青年代表，於十月六日出席大會，杜維新教友並被選爲青年代表大會委員，張洪業（工人）被選爲候補委員。於大會勝利閉幕後，太原天主教會革新促進委員會與太原教區總堂全體神父，爲了歡迎招待出席這次青年代表大會的教友青年代表，特於十月九日上午九時假市革新會會議廳，舉行了一次聯歡會。

會中由市革新委員會陳隨主任委員代表全體委員向諸位代表致以熱烈的祝賀。他說：「你們這次出席市民主青年代表大會，在我認爲還不僅

是你們自己個人的光榮，而且是我們太原市全體教友的一件大喜事。這話怎麼講？我們從全市六十多萬人口來看，宗教界人數還不到二萬，而三百名代表中，宗教界代表就佔去了二十七個席位，差不多佔到出席大會的青年代表十分之一。但廿七個宗教代表，天主教即佔去十三個席位，並且杜維新當選爲大會委員，張洪業選爲候補委員。從以上的人數比例和代表名額的分配來看，充分證明了政府對宗教信仰者，不但沒有一點歧視而且是處處特別的照顧與關懷；同時也充分證明了在毛主席、共產黨領導下的新中國的各民主階層的團結日益鞏固與壯大；也充分說明了政府的宗教政策的正確性，並且已爲世界公認。就以

天津趙振亞神父來說，參加了愛國愛教革新運動，不但不是一「叛教」的行爲，而且被教宗委爲天津教區宗座總理人。就從這一點上來看，也足以說明了我們政府的宗教政策不僅在我們國度裏是正確的，而且是放之四海而皆準的光明磊落的政策。希望諸位今後要更加努力團結廣大青年教友，把我們的革新運動繼續推向前進，爲祖國的偉大建設事業和廣揚聖教而共同努力。」

青年代表張守亮首先報告開會經過與收穫，最後表示：「我們除把這次大會精神不折不扣地傳達給全體教友外，並且要把我們的革新工作推向前進，和全市青年一道爲全山西增產節約兩萬億元而奮鬥！」

郝瑾代表在他的發言中說：「從出席這次青年代表大會使我更進一步體驗到新中國的各民主階層的親密團結是日益鞏固與強大。過去在舊社會裏，宗教界和廣大勞動人民同樣受着統治階級的殘酷壓迫，哪能談到參加什麼政治活動與社會活動？今天我們青年們，尤其是青年教友們能與各階層青年在一塊團聚愉快地開會，討論研究問

題，這充分表明了只有在毛主席共產黨領導下的新中國，青年們才能够享受到這些光榮與權利。」

李林春代表說：「我們爲要把我們的民主自由和幸福生活長久鞏固下去，就必須每個青年發揮自己的工作積極性和創造性，爲祖國的偉大建設事業貢獻一切力量，這就極需要把我們的革新工作勝利地繼續向前推進。李路嘉等帝國主義分子，雖然被我們廣大愛國教友給清除出去了，教友們站起來了，但我們還不能麻痺大意，更必須進一步從思想上肅清帝國主義思想毒素，因此，我們爲要這一工作搞好，只有抓緊學習政治時事來提高我們的思想覺悟，也惟有這樣才能鞏固與擴大我們的愛國革新運動的勝利成果。」

李德華神父愉快而莊重地說：「今天我們開的這個聯歡會很好，我首先代表總堂全體神父向代表們致以熱烈的歡迎與祝賀！帝國主義分子曾造謠說：共產黨不允許宗教自由，而並且說共產黨與宗教是勢不兩立，可是解放以來事實證明，我們不但能過着自由的宗教生活，而且不論社會活動的哪一方面，不但沒有一點被歧視，而且處

太原青年代表會集數界代表合影



處受到了政府的照顧與關懷。就以你們這次光榮地被選為青年教友代表，我認爲這不僅是你們自己個人的光榮，而且也是我們天主教全體教友的最大榮譽！希望你們今後要與全市各階層民主青年齊心合力，團結一致，爲祖國的大規模經濟建設而共同奮鬥！」

最後，各代表們對傳達大會精神的方式方法與地區的分配等問題，又進行了熱烈細緻的分工與討論。

「並不是向我說『主啊！主啊』的人，就要進入天國，而是承行過在天我父旨意的人才得進去。」

（瑪竇，七章，二十一節。）



# 和平之后堂第一次懸上了祖國的國旗

## 記上海國慶節的新氣象

· 胡錫康 ·

國慶節日，和平之后堂出現了新氣象。十月一日早上，鐘樓上發出了嘹亮的鐘聲，教友們隨着鐘聲走進了聖堂。堂內窗明几淨，一塵不染。原來在前四天，爲了迎接國慶，教友們各自攜帶清潔用具，把和平之后堂積了多年的垃圾灰塵掃除一空。今天在清淨的聖殿裏，大家同聲感謝天主，爲祖國的富強與和平而祈禱。彌撒畢，教友們出堂聚集在堂場上，第一次把祖國美麗的五星紅旗莊嚴地升上了鐘樓。一時鞭炮聲、鼓掌聲、歡呼聲響成一片，流露出教友心中不可遏止的愛國熱情。每個人，男的、女的、老的、少的，都

感覺到這是中國人民的驕傲。祖國美麗的國旗在我們聖堂上迎風飄揚，她好像在告訴說：中國教友已經站起來，在人民政府宗教政策的保護下，過着愉快自由的宗教生活。八時半，廣大教友慶祝國慶示威遊行隊伍，在巨幅領袖像的前導下，

手執鮮花，高呼口號，和各界人民的隊伍一齊邁步前進。張秀英、章珠鳳、紀熾清、馬老太太、陳老太太等教友，鬢髮蒼白，但都舉着輕鬆愉快的步伐，熱情洋溢的跟着隊伍前進。

和平之后堂教友們愛國熱情，是在清除了帝國主義分子之後才得到了發揚。人們不會忘記，當和平之后堂在李先治等帝國主義分子控制之下，教友愛國的正氣不能抬頭。李先治等收買了個別墮落分子，充當爪牙，散播各種謠言，例如：「共產黨來了，我們教難也來了」，「共產黨是魔鬼，誰替共產黨工作，誰就是魔鬼」，向教友進行恫嚇。自從反帝鬥爭開展後，帝國主義分子李先治的垂死掙扎更加猖狂起來。他公開以「停辦神功」、「停領聖體」來破壞教友參加反帝愛國運動，嚴重地威脅了教友宗教生活的安全。這是不能容忍的。榆林區教友攔開了向帝國主義鬥

爭的陣勢，首先他們挨戶訪問教友，解釋人民政府宗教政策，然後動員大家開會聽報告。有一位湯老太太是一個熱心教友，不論天氣好壞每天總要望彌撒。由於帝國主義分子的欺騙，她以為將來望不到彌撒，趁早現在熱心點。但自從聽了幾次報告後，思想扭轉過來。每次開會，她總是要參加的，她明白了將來是有彌撒望的。這樣就遭到帝國主義分子及其走狗的歧視。八月十五日聖母升天瞻禮，在彌撒中，她熱熱心心去領聖體，一個帝國主義走狗竟把她拖下來。她老人家十分氣憤，把這件事告訴大眾。教友們聽到這個消息，激起公憤，一致行動起來，斬除了帝國主義的魔爪。

這一勝利大大地鼓舞了教友，反帝形勢迅速發展，大家紛紛起來揭露李先治等帝國主義分子吞沒救濟物資、破壞工會、破壞勞動就業、妖言惑眾毒害教友的罪行。並在八月廿六日晚上舉行會議，一致通過要求立即逮捕李先治、雷行簡，搬去壓在教友身上的大石。從此和平之後黨氣象一新，教友之間團結更加牢固了，最近組織了十九個讀報小組。每到晚上讀報時間，大家都很

興奮的準時參加。一位六十五歲的戴而行老先生好多次抱病讀報。別人叫他暫作休息，他總是不肯，他說：「我自己認識了帝國主義的真面目，但我要去幫助別人，大家來提高認識，所以一定要參加，使我們的小組更有進步。」女教友張玉珍在一次讀報時說：「我痛恨帝國主義分子使我失去勞動就業登記的機會，因為帝國主義分子造謠說：『共產黨是騙人，勞動就業是買弄人心。』叫我不去登記。但自從讀了信稿報，我現在已經明白，共產黨為人民，人民政府是我們自己的政府，因為我已看見很多人走上生產崗位。那些帝國主義分子真是我們的敵人。我回去後，一定要把讀報的收穫講給我丈夫聽，使他不再受帝國主義迷惑。」也就是在讀報組上大家提出了在國慶節前要打掃聖堂，並向本堂建議國慶節懸旗誌慶，藉以表示我們的力量和勝利。

站起來的和平之後黨教友們的愛國熱情，像大江之水滔滔奔放。但是他們時刻警惕着，不能麻痺，為鞏固已經取得的勝利，一定要進一步團結在人民政府的周圍，隨時予帝國主義的殘餘勢力以致命的打擊，為達到反帝愛國的徹底勝利而努力。

## 匈牙利神職界爲和平而努力



匈牙利天主教的神職人員和教友們，恪守吾主耶穌愛和平的精神，爲和平而努力！

今年六月十五日至二十日六天內，在匈京布達佩斯舉行了世界和平理事會的會議。在這個會議中，匈牙利艾格爾（Eger）的總主教查比克（Gyula Czapik）代表匈牙利在大會上講了話。（左圖）

在大會休息期間，各國宗教界的和平戰士時常聚談。下圖中右起第二人，是埃斯戴爾鞏代牧貝里斯托次基。



# 善與彌撒

(一)

回如愚神父

## 序

前些日子，廣揚半月刊的編輯先生告訴我：近來很多教友來信詢問有關彌撒禮儀的一些問題，並有人託他們買有關彌撒禮儀的聖書。關於彌撒禮儀，北京教區出版的總贖經本上雖有一些，但過於簡略。二十年前，山東濟南教區方濟各會曾出版「善與彌撒」一書，圖文並茂，惜已絕版多年；又一九四六年香港公教真理學會出版「我的主日彌撒經書」，備列每主日彌撒經並有插圖，但近來亦不多見。今我不揣譾陋，就手頭所有的參考書刊所及，寫成此文，付廣揚發表，以應諸教友之需要，並就教於海內諸先進。天主降生一九五三年十月，如愚回良序於天津紫竹林天主堂。

## 一 彌撒的起源及其意義

「彌撒」一詞，在拉丁文爲 *Missa*，意思是

「打發」。爲什麼用這個意爲「打發」的「彌撒」來稱呼聖教會的大祭呢？有兩種不同的說法。一種是：「按聖師們講論，彌撒的意思很深奧，解



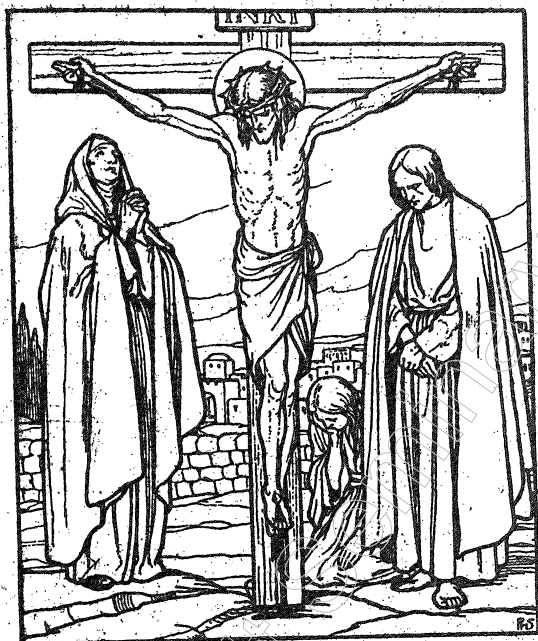
為了表示我們對造物主的感謝，我們舉行祭獻。在古時，人們用糧食或畜牲作祭獻。這是加音和亞伯爾向天主祭獻。亞伯爾用羔羊來祭獻。預示了耶穌是天主的羔羊。

說天主聖父把他的聖子耶穌，打發到世上來，爲作祭獻。」（總彙經，第三十頁。）另外一種是：據紐約出版的「天主教百科全書記載，在六世紀中，教堂中舉行祭獻前，司祭者將望教者打發出堂。塞維爾（Seville）的聖伊西鐸爾（St.

Isidoro）曾寫道：「在祭獻時，打發望教者出堂（Missa Tempore Sacrificii est），這時司祭者高聲說：『如有望教的人在這裏，可以走了。』所以叫打發。』這個「打發」叫做「打發望教者」（Missa Catechumenarum），還有

在祭禮終了時，有所謂「打牽望教者」（Missa Fretillana），即是在領聖體後打發教友出堂之意。

久而久之，「彌撒」一字遂成了代表整個祭禮的名詞。有時，也用這名詞更用來代表瞻禮，如稱聖瑪爾定瞻禮爲 Missa S. Martini 等。總之，時至今日，「



當年吾主耶穌在十字架，以祂的聖體寶血獻給天主，洗了世人的罪。我們今天舉行彌撒，在祭獻的意義之外，也是為了紀念釘在十字架上的耶穌。

彌撒一已成為聖教會最大的祭禮的專用名詞。所以我們今天對於「彌撒」，就該當把它看做聖教會祭獻天主的大典。

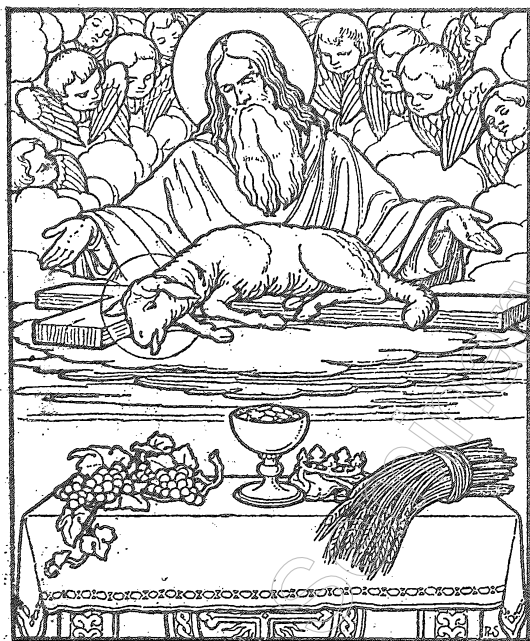
什麼是祭獻？為什麼要祭獻？天主是萬物的真主，世上一切萬物，都是天主造的，所以都該

當恭敬天主。如何恭敬呢？該當把自獻的一切都獻給天主，使自已的一切都為了天主的愈大光榮。人們為了表示對天主的恭敬，拿着一樣是天主所造之物，奉獻給天主，為的是表明自己的心意。古教時代，人們多拿糧食或畜牲作祭獻之物，

但天主第二位耶穌降世以後，聖教會的祭禮，就比以前大不相同了，比以前尊貴得多了。因為耶穌真是把自已的一切都獻給了天主，給我們留下永世的表樣。我們今天所舉行的彌撒聖祭，不過是藉着耶穌獻身的功勞，來表示我們被長天主的心意而已！

我們

行的彌撒聖祭，是重行耶穌在十字架上所行的祭獻。聖堂內的祭台代表了加爾瓦略山；神父上台時的虔敬與誠惶誠恐的心情和在祭台上的卑屈的狀況，使我們想起耶穌受鞭笞和被釘的苦痛，祭台上的聖體與聖爵分開，使我們想起

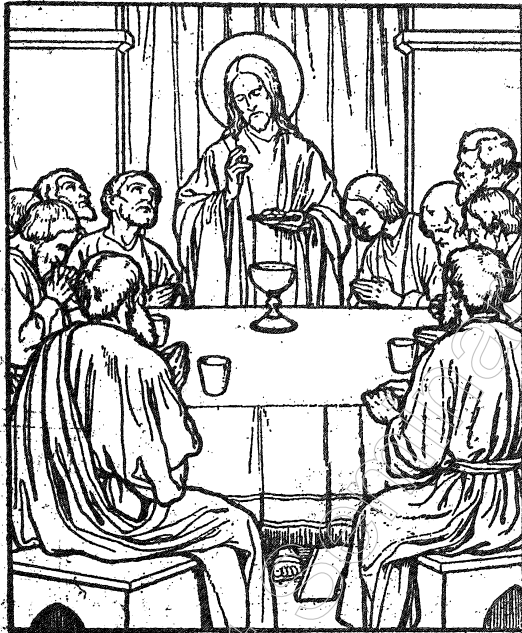


在彌撒聖祭中，吾主耶穌是天主的羔羊；同時又在祭台上替罪人自作犧牲。所以說，他一方面是祭獻者，一方面又是祭獻品。

他那慘白無血的聖身和從聖身流出來的聖血。在這裏，耶穌一方面是祭獻者，一方面又是祭獻品。我們今天做彌撒或望彌撒，意思是懇祈天主看耶穌救贖的功勞上，俯允我們的祈求，赦我們的罪。耶穌曾說過：「凡是你們藉着我的

名字向我所求的，無論什麼我都要完成。」（若望：拾肆，十四）。在彌撒中，我們不僅藉着他的名字，更是藉着他的聖體聖血，那我們所求，又有什麼不能成就的呢？

為什麼我們要望彌撒呢？聖保祿宗徒曾說過：「弟兄們，我因天主的仁慈，勸勉你們，



耶穌在受難前，拿起麵餅說：「這是我的體。」又拿起葡萄酒來說：「這是我的血。」我們今天在彌撒中領聖體（神父兼領聖血），就是從耶穌傳下來的。

，我們不但要奉獻，而且要把自己當成祭獻品。因此我們在望彌撒時，不能祇顧自己念經而不管神父在做什麼，而是應該同耶穌、同神父在一起，以熱愛的心把耶穌的聖體和我們自己，都虔誠地獻給天

要奉獻你們自己，當做一個生活的、潔淨的、悅樂天主的祭品。」（致羅馬人書，拾貳，一。）但是，我們不能同耶穌一樣，把自己犧牲了去祭獻天主。因為我們的主權，不在我們手裏；並且我們人的生命，在天主眼中毫無價值。所

以耶穌替了我們，把我們的罪担在他的身上，由他犧牲了性命給我們贖罪。我們人只須如肢體隨身，在心意上與他結合，情願把我們所有的都歸向天主就是。這是每一個教友的本分。因此聖教會規定了每主日及罷工瞻禮，教友們都該望全彌撒，無缺缺彌撒的，就是在天主台前犯了大罪。

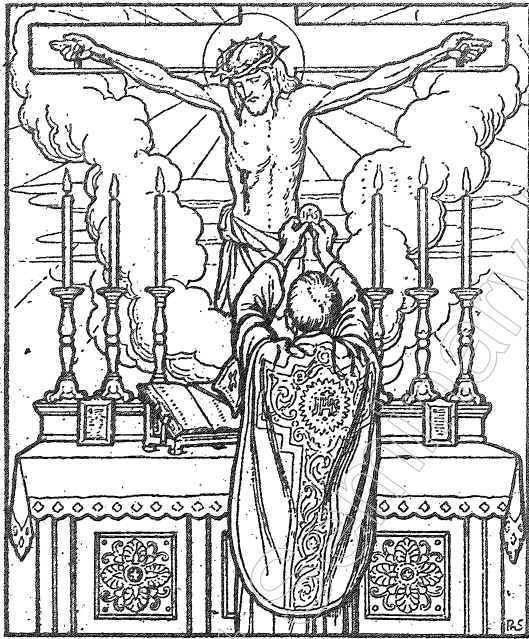
在彌撒聖祭中



主大父。爲了這個緣故，每一個教友都有明瞭彌撒規程的必要。

## 二 彌撒用品

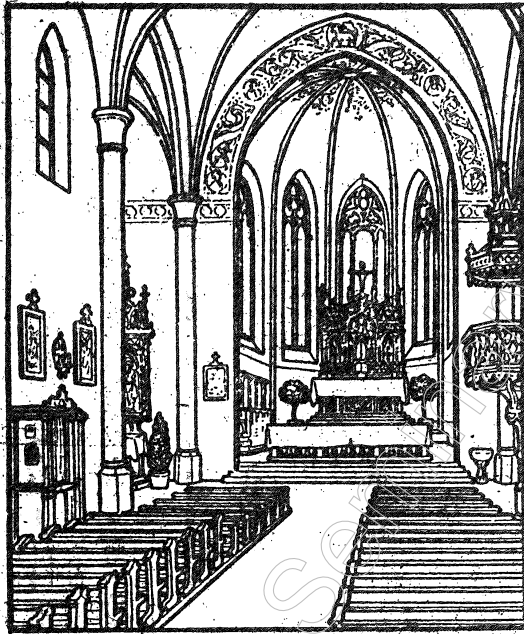
在講述彌撒規程之前，第一先要講一下彌撒



彌撒是接續耶穌十字架上之祭。這就是「定心祝文」中所說的，「……又垂諭以所獻天主最重之禮，每日復行於聖教會。」

用品。彌撒用品可以分爲兩部分。一部分是祭台及其附屬品，一部分是神父所穿的祭衣。現依次簡述如下：

(一) 祭台——以前說過，聖堂的祭台代表了加爾瓦略山，吾主耶穌受難的地方。祭台的台面，則代表着耶穌建定聖體所用的桌子 (Mensa Domini)，或是十字架，或是耶穌自己。(見「天主教百科全書」第一卷，三四六頁。) 說祭台的台面代表着耶穌自己，是因爲在大彌撒時要給祭台上香，同時台上的聖石，有代表耶穌五傷的五個十字。祭台本該用一塊大石鋪



正式做彌撒的地方，是聖堂。堂內至尊至貴的地方是祭台，加爾瓦略山的代表。祭台的台面，代表着吾主耶穌自己，所以在彌撒中，我們給祭台上香。

面。但有時爲了方便起見，將一塊小型的聖石嵌在祭台台面的中央亦可。聖石中有致命聖人的聖體，所以神父每次上台是要親吻它。

(二) 聖體櫃——在祭台上正中央，安放著這個保存著耶穌聖體的聖體櫃子，櫃子前面飾以

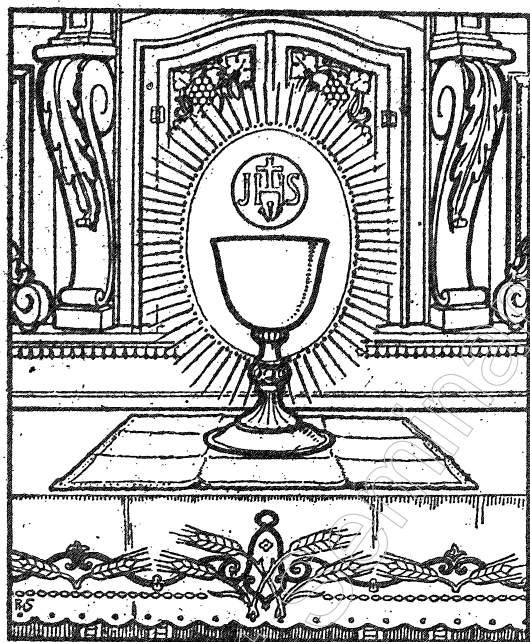
綢緞，叫做聖體簾。

(三) 苦像——在聖體櫃上供奉著苦像，爲了表示彌撒是重新舉行十字架上的祭獻。

(四) 蠟燭——祭台上用的蠟燭，都是用蜂蜜做成的。這是爲了表示耶穌由童貞聖母獲得的潔淨的肉身。蠟燭代表耶穌的靈魂，火焰代表他的神聖天主性。

(五) 聖爵——聖爵是盛聖血的器具，代表着吾主耶穌在建立聖體時所用的酒盃。這種杯應用金或銀質製成，銀製的內部須鍍金。

(六) 聖符布——擦拭聖爵專用的長方型蘇布，是



祭獻的正祭品，是聖爵、聖盤——盛聖體、聖血用的。這些祭品，是用貴金屬製成的。沒有神品的人，不能隨便動。

約十四吋，闊約九吋。

(七) 聖盤——用貴金屬製成的小圓碟，彌撒時用來盛聖體。

(八) 聖蓋——五至七吋見方的變曆布，中間夾紙板，放於聖爵上，以防灰塵落入。

(九) 聖體布——十五吋見方的一塊布，類似餐巾，通常疊成九摺，故又名「九摺布」或「殮布」(代表耶穌入殮時所用的布)。聖爵與聖體均須放在其上。

(十) 聖囊——一個布製方袋，狀似一個皮夾，上繡「采」字

樣，備神父上下祭台時攜帶聖布之用。

(十一) 聖幅

——神父上下台時用來覆蓋聖爵等物的一塊綢布，質料顏色與祭衣同。

以上是祭台及其附屬品，下面再講一下神父在彌撒中所穿的祭衣。

(未完)

# 通 十 功

## 新 亡 者

請 衆 信 友

劉 文 都 拉

(六十六歲，四川人)

張 斐 利 美 納

(四十七歲，河北定縣人)

屈 瑪 利 亞

(六十七歲，河北靜海人)

王 若 瑟

(五十八歲，四川萬縣人)

程 奧 斯 定

(七十四歲，河北河間人)

齊 瑪 利 亞

(五十八歲，山西大同人)

爲 彼 祈 求

外地教友注意：來函報告新亡者，務請寫明亡者年齡、籍貫！

# 廣揚半月刊

天津市期刊登記證津刊字第〇〇四號

每月1日、16日出版 零售每冊1,000元

第54期 一九五三年十一月一日出版

編輯兼出版者 天津市天主教革新運動促進會  
(天津五區西寧路九號)

印刷者 天津通俗出版社印刷廠  
(天津一區和平路259號)

訂閱價目	三個月	6冊	6,000元
	半年	12冊	12,000元
	全年	24冊	24,000元

(外埠平寄不加郵費，國外及掛號另訂。)

稿

約

1. 本刊歡迎各地神長、教友及讀者投稿。
2. 內容以反帝愛國愛教為主，如：
  - (1) 關於帝國主義利用天主教侵略中國的事實；
  - (2) 各地神長教友愛國愛教運動的一般情況及典型事蹟；
  - (3) 關於教義、道理的講解及教會古聖先賢愛國愛教的表樣。
3. 文章體裁不限，但要通俗。論文、紀事、文藝、通訊均可。
4. 稿件請寫清楚，直行，請勿寫在紙的兩面。請勿用鉛筆寫。
5. 圖畫請用黑色。照片最好附底版，否則放大四吋亦可。
6. 來稿一經刊載，概致稿費。稿費暫定：文字每千字一萬元至五萬元，圖畫及照片每幅一萬元至三萬元。
7. 本刊對來稿得酌予刪改或摘用其中的一部分。有不願刪節者請在投稿時預先聲明。
8. 稿件發表時署名聽作者自便，但投稿時務請在稿末註明真實姓名住址，以便聯繫。
9. 稿件請寄天津五區西寧路九號天津市天主教革新運動促進會廣揚半月刊編輯部。

Holy Spirit Seminary Library